

FERIAS

Y

FIESTAS



TOLEDO

1963

¡AHORRE....!



CAJA DE AHORRO PROVINCIAL DE TOLEDO



CREADA PARA
ESTA PROVINCIA

OFICINAS:

PLAZUELA

BARRIO REY, 4

Teléfono 2026

LA FIESTA DE NUESTRA REINA Y MADRE

TOLEDO ha escogido la plenitud del verano para celebrar la fiesta de su Reina y Madre, la Virgen del Sagrario. El título de la advocación de nuestra Patrona encierra el símbolo del mejor relicario y tesoro. Porque el Hijo de Dios no pudo tener mejor, ni más rico, ni puro, ni a la vez más sencillo y humilde sagrario que las entrañas virginales de la Madre escogida.

TAMBIEN el verano es plenitud y cosecha, fruto en sazón y campo abierto a todas las maravillas que Dios ha creado para el hombre. Y que los hombres deben para los demás hermanos.

LA más hermosa, la más radiante, la más maravillosa, la más tierna, la más rica, la más nuestra, en definitiva, será siempre para el hombre la Virgen María, Madre del



GALIANO, S. L.

Magníficos autocares
para excursiones por
España y extranjero,
de 43 y 54 plazas

Consulte precios en:

TOLEDO: Armas, 15 - Teléfono 1641

MADRID: Drumen, 6 - Teléfono 276217

Unigénito, al propio tiempo que Madre de los hombres.

ASI lo comprendieron nuestros antepasados que hicieron de su devoción mariana don precioso que se metió en nuestras venas y nos llenó el corazón de un amor singular a la excelsa Patrona, como llama inextinguible de una fe que no morirá nunca, aun cuando los tiempos y las costumbres vayan atenuando sus claros resplandores, obligándonos a los que queremos permanecer en la primera línea del amor filial a una constante renovación de unos fervores que serán siempre el mejor legado que podamos dejar a nuestros hijos.

LA fiesta de nuestra Reina y de nuestra Madre pasa un poco inadvertida entre el bullicio y la algarabía de unos festejos populares exentos de su más clara razón de ser porque todos ellos deben

estar en razón de su original motivo y ocasión. Y las ferias de Agosto de nuestra ciudad nacieron como todas las manifestaciones de alegría y de gozo de nuestra patria, de la fuente inagotable de un fervor religioso que necesitaba también esta externa expresión de la convivencia, del regocijo, de la alegría de todos cuantos se sentían atraídos por la veneración y la devoción a la Patrona de la ciudad.

ES preciso, pues, que la renovación de aquellos sentimientos de nuestros mayores quede como tarea de los hombres—cabezas de familia—de hoy, haciendo revivir en sus hijos la devoción mariana, el amor a la Virgen, cuyos títulos de Reina y Madre nos obligarán siempre a una veneración imperecedera y a un amor entrañable.

A. de ANCOS





BODAS -- BANQUETES
LUNCHS A DOMICILIO

Santa Justa, 9 -- Teléfono 1339

Programa de los Cultos

que en honor de Nuestra Señora del Sagrario, Patrona de Toledo, se celebrarán en la Santa Iglesia Catedral Primada del 14 al 22 de Agosto de 1963, organizados por el Excelentísimo Cabildo y la Esclavitud de la Santísima Virgen



DIA 14

A las ocho de la tarde, tendrá lugar la tradicional ceremonia de recorrer el Vello, entonándose el «Monstrate esse Matrem» y a continuación traslado de la Imagen de Nuestra Señora a la Capilla Mayor.

Una vez la Imagen en la Capilla, se cantará solemne Salve y seguidamente se procederá a la imposición de la medalla de la Esclavitud a cuantos Hermanos y Esclavas lo deseen.

DIA 15

A las seis, siete, ocho y nueve menos cuarto, Misas de Comunión en la Capilla Mayor ante el altar de la Santísima Virgen.

A las diez menos cuarto, después de las horas canónicas, procesión por el ámbito de la Santa Iglesia Catedral Primada, y a continuación, solemne Misa de Pontifical que oficiará el

EMINENTISIMO Y REVERENDISIMO SEÑOR DOCTOR DON ENRIQUE PLA Y DENIEL
Cardenal Arzobispo de Toledo, Primado de las Españas

Por la tarde, a las ocho, primer día del

octavario, celebrándose los siguientes cultos:

Santo Rosario y Octavario, sermón, exposición, reserva y solemne Salve.

Predicará el Octavario el

DR. D. FRANCISCO DE ASIS GONZALEZ
Dignidad de Tesorero de la S. I. C. P.

Patrocinan los cultos de este día el Eminentísimo y Rvdmo. Sr. Cardenal y el Excelentísimo Cabildo y Clero de la Ciudad.

DIA 16

A partir de este día las Misas ante el altar de la Santísima Virgen se celebrarán desde las siete y media a las diez menos cuarto de la mañana.

Restaurante

Hotel Carlos V

Gran Confort

Primera Categoría

Trastámara, 1

Teléfonos

2105 - 2180 - 2181

TOLEDO

Por la tarde, los cultos serán: Santo Rosario, Octavario, Santa Misa (dentro de la cual se pronunciará la Oración Sagrada), Exposición, Reserva y Salve cantada por los fieles.

Patrocinan los cultos de este día el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil, Gobierno Civil, Jefatura Provincial del Movimiento y Cuerpo General de Policía.

DIA 17

Los cultos como el día anterior.

A las once de la noche, vigilia general de la Adoración Nocturna, que será pública durante toda la noche, celebrándose la Santa Misa a las cinco menos cuarto de la mañana del día siguiente. Cubrirá turno el cuarto, del que es titular nuestra excelsa Patrona, y el quinto turno.

Patrocinan los cultos de este día el Excelentísimo Sr. Gobernador Militar, Unidades, Organismos y Establecimientos militares de la Plaza y Guardia Civil.

DIA 18

Los cultos como el día anterior.

Los de la tarde empezarán a las siete y media, y a continuación de los mismos, se celebrará el Besamanto, permaneciendo abiertas las puertas del templo hasta las once de la noche.

Patrocinan los cultos de este día el Ilustrísimo Sr. Presidente de la Audiencia Provincial, Juzgados e Ilustres Colegios de Abogados y Procuradores.

DIA 19

Los cultos como en días anteriores.

Patrocinan los cultos de este día el Ilustrí-

simo Sr. Delegado de Hacienda y funcionarios de dicha Delegación.

DIA 20

Los cultos como en días anteriores.

Patrocinan los cultos de este día la Excelentísima Diputación Provincial.

DIA 21

Los cultos como en días anteriores.

Patrocinan los cultos de este día el Excelentísimo Ayuntamiento de la Ciudad.

DIA 22

Los cultos como en días anteriores.

A las doce, se celebrará el bautizo de los niños que, habiendo nacido el día 15, quieran acogerse al padrinzago de Nuestra Patrona.

Los bautizados serán obsequiados con una cartilla de la Caja de Ahorro Provincial de Toledo.

Los cultos de este día son patrocinados por la Obra y Fábrica de la Catedral, que celebrará su tradicional fiesta de la octava, así como por la Delegación Provincial de Sindicatos.

Terminados los cultos, se verificará el solemne traslado procesional de la imagen de Nuestra Señora a su capilla.

NOTAS. - Durante los cultos del Octavario actuará la Capilla de la Santa Iglesia Catedral Primada y Escolanía reforzadas. Los Hermanos y Esclavas de la Santísima Virgen que lo deseen pueden contribuir a los cultos de la tarde mediante la limosna de 150 pesetas. Se ruega muy encarecidamente a los Hermanos y Esclavas de la Santísima Virgen ostenten la Medalla de la Esclavitud en los actos de culto, así como su asistencia a los mismos.



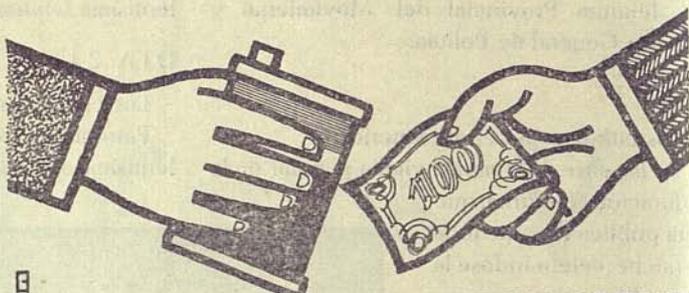
Lo encontrarán en todas
las casas de repuestos

Representante
para TOLEDO
y su provincia:

Luis Paredes
Salinas

San Juan de la Penitencia, 9
Teléfono 2099 - TOLEDO

¡LAS 68 PTS
QUE PUEDEN
SALVAR
SU VIDA!



ASEGURESE DE QUE SU COCHE
LLEVA LIQUIDO DE FRENOS

Krafft

PARA MAS Y MEJORES KILOMETROS

❖ Largo: 630

❖ Ancho: 315

❖ Altura: 125

¡QUE GRAN COCINA ES... LA COCINA



LUIS ZABA JEREZ

Delegado de ventas

Construcciones «SONIVEX»

Calle Tornerías, 8
Teléfono 2000

TOLEDO

UNA PROCESION FAMOSA

Todos los pueblos tienen su fisonomía especial que los distingue de los demás pueblos, como los individuos tienen sus rasgos característicos que les hacen diferenciarse de los demás hombres. Toledo es y será siempre la ciudad gótica de Recaredo; la ciudad santa de los Concilios y de las tradiciones religiosas; la ciudad de los árabes de Muza; la ciudad de la reconquista cristiana por Alfonso VI, donde se refugió más tarde toda la grandeza de los Reyes Católicos, de los Carlos y Felipe.

Los recuerdos toledanos se evocan de lo pasado como fantásticas apariciones misteriosas que transportan el espíritu cristiano a un mundo de héroes y de santos, de magnates y de reyes, de obispos y anacoretas, de vírgenes y de pintores; mundo de la fantasía en el cual recorre la imaginación larga serie de siglos entre sepulcros y leyendas, torreones y efigies colocadas, a trechos, en calles y plazas, por devotas generaciones.

En la famosa Catedral de Toledo, joya preciosísima del arte cristiano, distínguese por su riqueza y por la veneración de toda la provincia, la santa imagen de Nuestra Señora del Sagrario, cuya riquísima capilla edificó el arzobispo don Bernardo Sandoval y Rojas, con destino, además, a perpetua sepultura de sus restos mortales y de los individuos de su familia.

La Virgen del Sagrario es de una antigüedad remota, pero edificada la actual capilla por el arzobispo Sandoval y Rojas, como dejamos dicho, en el siglo XVI, llevóse acabo la inauguración el

20 de octubre de 1616 con tal pompa y magnificencia, que no ha tenido igual en los tiempos sucesivos.

Catorce días duraron las fiestas de esta consagración, a la cual acudieron, desde Madrid el Rey Don Felipe III con el Príncipe, que fue luego Felipe IV, la Princesa su mujer y los Infantes Don Carlos y Doña María y gran número de grandes, títulos, mayordomos, gentiles-hombres y otros muchísimos empleados de palacio, en unión de una compañía de arqueros y de guardias españolas y tedesca.

Refiere el autor de quien tomamos a vuelo pluma estos ligeros apuntes, que el Cardenal Sandoval gastó sumas fabulosas, además de



COLEGIO ACADEMIA
"STUDIUM"

INTERNADO PARA ALUMNOS DE
MAGISTERIO Y BACHILLERATO
OFICIALES Y LIBRES

Plaza de San Vicente, 4 -- TOLEDO

CALZADOS

PRIETO

SOLIDEZ / GARANTIA

(Frente al Miradero)

TOLEDO

SANTA LUCIA, S. A.

COMPANIA DE SEGUROS

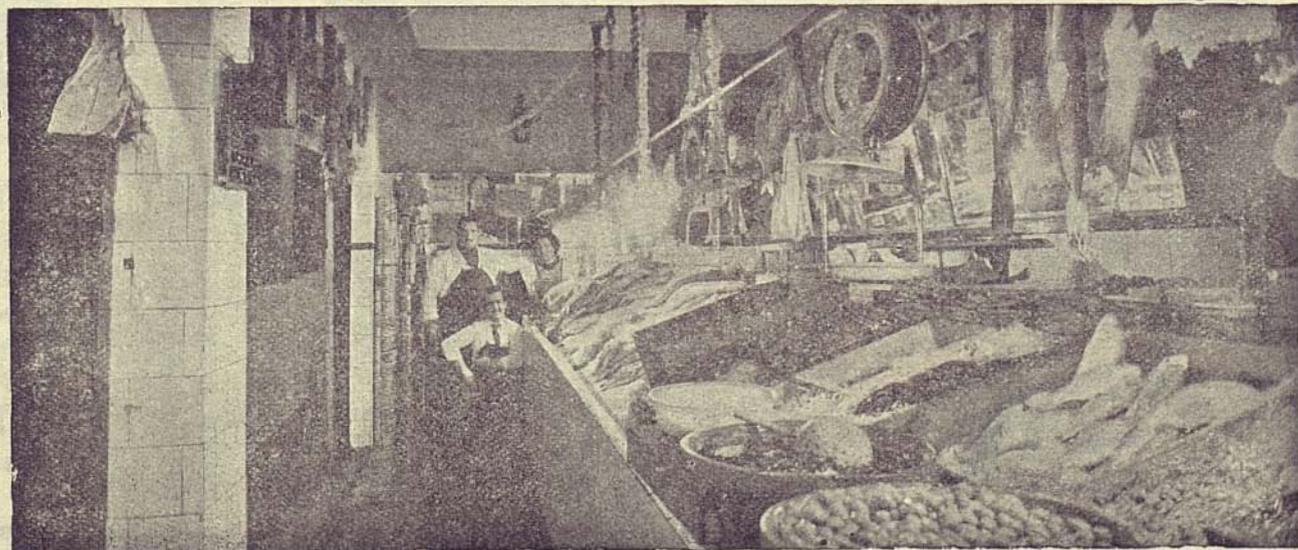
Nuncio Viejo, 6 -- Teléfono 1686

TOLEDO

Pescadería **CASA FELIPE**

SE RECIBEN PESCADOS DIARIAMENTE DE LOS MEJORES PUERTOS PESQUEROS

Tornerías, 20 - Teléfs. 2079 y 2426 - TOLEDO



las empleadas en la construcción de la capilla y en regalos a la Virgen, en socorrer a infinidad de familias vergonzantes, en limosnas a pobres de solemnidad, en pagar todas las deudas de los que estaban presos por ellas, en hacer soltar a los reos cuyos delitos pudieran ser penados con multas, en obtener que se conmutasen en dinero los castigos corporales, pagando además las costas procesales, en obsequiar con espléndidos refrescos y lujosísimas comidas de campo a las personas de la familia real, y repartir gruesas sumas de dinero a los establecimientos de Beneficencia de ambos sexos y a las parroquias más necesitadas.

El día 30 del mencionado octubre de 1616 se hizo la procesión inaugural por la carrera que ahora lleva la del Corpus; además desde el convento de monjas de Madre de Dios por la calle de la Cárcel Real, hoy Alfonso XII, por la calle de Rojas, a la plaza de San Salvador, y por la calle de la Trinidad a la Catedral. Asistieron a esta histórica procesión toledana diez gremios con sus pendones y luces, treinta y siete cofradías, con sus estandartes; cuarenta cruces o mangas, treinta y nueve de ellas pertenecientes a las parroquias de Toledo y sus aldeas circunvecinas, y en el centro la majestuosa de la Catedral; nueve comunidades de religiosos, presidida cada una por su Preste y sus diáconos respectivos; todos los clérigos de Toledo y sus aldeas más cercanas, que estuviesen ordenados *in sacris*; los capellanes de San Blas y de San Pedro, capillas fundadas, respectivamente, por los Arzobispos don Pedro Tenorio y Sancho de Rojas, que en ellas están enterrados; los curas párrocos de Toledo y sus aldeas, con todos los beneficiados; los capellanes de Coro, racioneros, canónigos y dignidades, precedidos por los cardenales de Sandoval, tío y sobrino, el primero Arzobispo y deán el segundo. Seguidamente marchaban el Rey, los príncipes e infantes, maceros, guardias española y tudesca, en dos filas paralelas a las del clero; mayordomos, gentiles-hombres, patriarca de las Indias, ca-

pellán mayor de su majestad, sumiller de Cortina, varios duques y otros grandes y títulos; los arqueros, el Tribunal de la Inquisición, el claustro de la Universidad con sus bedeles y demás dependientes, todos en traje de ceremonia; el Ayuntamiento, etc. Delante del carro de la Virgen llevaban hachas encendidas veinticuatro infantes colegiales, vestidos de ángeles; cien doncellas con mongiles nuevos y velos caídos, a quienes el Cabildo regaló dotes para casarse, y otros cien vecinos de Ajofrín con el pendón de Nuestra Señora y cadenas de oro al cuello en señal de vasallaje a la Virgen del Sagrario, Señora de dicho pueblo.

Durante los catorce días de las fiestas hubo vistosísimas iluminaciones todas las noches, fuegos artificiales, toros, cañas, comedias al aire libre para el público, concurso y certamen poético y es digno de notarse, como testimonio de los grandes gastos con este motivo realizados, que el Ayuntamiento de Toledo compró siete casas a la entrada en Zocodover por la calle Ancha y dos más junto a la de Jardines, derribándolas para que pudiese pasar la procesión por sitios tan estrechos, como lo eran entonces aquéllos.

Todo fue de una magnificencia nunca vista. Sin que pueda extrañar a nadie que sepa hasta dónde llegaba la opulencia de los prelados toledanos y la esplendidez de que siempre hizo ostentación el Cardenal Sandoval y Rojas, a quien, según hemos leído, le entregó Felipe III en una ocasión 50.000 ducados de aquella época para el recibimiento de su nueva señora doña Isabel, no obstante disfrutar de 6.000.000 de reales, la renta que por entonces producía el Arzobispado de Toledo. El Cardenal Sandoval y Rojas falleció en 7 de diciembre de 1618, siendo enterrado en la capilla que él mandó edificar y sobre cuya lápida, después de larga leyenda, se leen estas palabras admirables: *Plegue a Dios que veas la luz en la luz*; esto es, la luz de la Divinidad es la claridad de la gloria.

PROGRAMA OFICIAL DE LAS FERIAS Y FIESTAS

Día 14, MIERCOLES

A las siete de la tarde, desfile de GIGANTES Y CABEZUDOS, desde la Plaza del Ayuntamiento al Paseo de Merchán anunciando el comienzo de las Ferias y Fiestas. A las ocho de la tarde, al realizarse la tradicional ceremonia de «Descorrer el velo», en la Capilla de Nuestra Señora del Sagrario, Patrona de la Ciudad, DISPARO DE MORTEROS Y BOMBAS REALES.

Día 15, JUEVES

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO, PATRONA DE

LA CIUDAD. Al amanecer DIANAS. A las seis de la tarde, en el Campo de «Los Palomarejos», PARTIDO DE FUTBOL.

Día 16, VIERNES

A las ocho de la mañana, inauguración de la FERIA DE GANADOS. Por la tarde, a las cuatro y media, en la Piscina Municipal del Campo Escolar FESTIVAL DE NATACION.

Día 17, SABADO

Por la tarde, GRAN CORRIDA DE TOROS. Por la noche, a las once y

RADIOTOL

PLATA, 12 :: TELEF. 1206

TOLEDO

Aparatos de Radio

Neveras

Ollas a presión «Laster»

Reparaciones

Cambios

FACILIDADES DE PAGO

cuarto, espectáculo Cómico-Taurino Musical, con FANTASIAS DEL RUEDO.



Día 18, DOMINGO

Por la tarde, en la Plaza de Toros, MONUMENTAL NOVILLADA, en la que se lidiarán seis novillos-toros, de Gandarias, para los famosos diestros GARCIA MONTES, SERRANITO y JOAQUIN CAMINO.

Día 19, LUNES

Por la tarde, a las cuatro, en los Campos de La Bastida, comienzo de las TIRADAS AL PLATO.

Día 20, MARTES

En los Campos de La Bastida, a las cuatro de la tarde, se disputarán las pruebas finales de las TIRADAS AL PLATO.

Por la noche, a las doce, en el Paseo de Merchán, TRACA FINAL DE FIESTAS.

Durante los días de feria, la Banda del Patronato del Fomento Musical interpretará selectos conciertos en el Real de la Feria.



MUEBLES PALOMINO

OBJETOS DE REGALO - CRISTALERIA - MUEBLES - CAMAS DE METAL

DEPOSITO PARA TOLEDO DEL COLCHON «FLEX»

FABRICA: Trinidad, 5 - Teléfono 1831

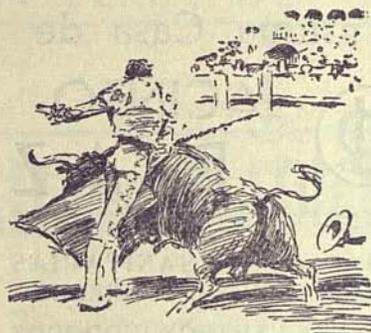
B A Z A R: Comercio, 12 - Teléfono 1331

T O L E D O

Restaurante Jardín

VENTA DE AIRES

TOLEDO



PLAZA DE TOROS
DE
TOLEDO

Organización GONZALEZ VERA

EL SABADO, 17 DE AGOSTO DE 1963

GRAN CORRIDA DE TOROS

7 magníficos toros de la afamada ganadería de J. A. ALVAREZ **7**

PARA

Hermanos PERALTA

LUIS SEGURA

EL VITI

EL CARACOL

Por la noche, a las once, Espectáculo Cómico - Taurino

DOMINGO, DIA 18 DE AGOSTO DE 1963

MONUMENTAL NOVILLADA

6 magníficos novillos-toros de la afamada ganadería D. PEDRO GANDARIAS, **6**
del Castillo de Higares, de Toledo

para los afamados DIESTROS

GARCIA MONTES

SERRANITO

JOAQUIN CAMINO



ERNESTO
SANTALLA
VIÑALS

VILLALUENGA DE LA SAGRA
(T O L E D O)

Miguel Hernández Fernández

Delegado Provincial de
PRODUCTOS BUFALO, S. A.
(Para la limpieza del calzado)

Insecticidas NEXANA, S. A.

Zocodover, 13
Teléfono 1916
T O L E D O

Antigua Casa de



JACINTO
DÍAZ

INSTALACIONES SANITARIAS
CALEFACCIONES Y RIEGOS
BAÑERAS-LAVABOS INODOROS
FREGADERAS-NEVERAS
TERMOS Y COCINA

Artículos de Fontanería

ARMAS, 6

Teléfono 2118
T O L E D O

Hotel-Residencia

TOLEDO

GRAN CONFORT



Horno de los Bizcochos, 2

TELEFONO 29 99
T O L E D O

LA FERIA DE GANADO

ALGO TRADICIONAL QUE AGONIZA

No ocupaba un primer lugar. Eran más importantes las de Talavera y Torrijos, pero era nuestra y la queríamos. Representaba la estampa colorista, típica, trashumante que atraía la curiosidad de los toledanos que caminan sobre el asfalto.

Va muriendo poco a poco. Sin remedio. De una enfermedad llamada progreso que transforma lo animal en máquina, lo lento en rápido, lo tradicional en modernismo. Agoniza, entre el dolor de sus deudos.

Cuando fuimos niños esperábamos la Feria de Ganado con ilusión. Todavía recuerdo, es difícil que lo olvide, la estampa negra, como la negra noche, de un corcel de elásticos músculos, paseado por un gitano señorito de Córdoba. Soñé con él, durante muchos días, y por la mañana bajaba al recinto de la Feria, con el deseo de mirarle de nuevo.



También estaban los mulos de poderosas fuerzas solicitados por los hombres del campo. Eran sus pasos, largos, seguros, firmes; y sus dueños cantaban las excelencias de sus cuerpos.

Los sufridos asnos. De más éxito de venta. Los gitanos, ante el futuro comprador, exhibían la edad del animal, en las dos hileras de dientes amarillos. ¡Se escuchaban tantas cosas, teniendo agudo el sentido!

—Vamos, «señorito», que es un animal muy joven. Dése cuenta de cómo marcha.

—Eso es que lo habéis puesto una inyección estimulante. Ese borrico es viejo.

—No diga tonterías, «señorito», que nadie ha tocao al borrico. Palabra.

Corrían por la Feria historias difíciles de creer. Una de ellas hablaba del borrico robado, que fue camuflado con botes de pinturas a los ojos del dueño, que engañado lo adquirió de nuevo. Otra, decía que un mulo de irascible genio había matado dos hombres en una tarde de verano, cansado de trabajar como un «mulo». La tercera, la escuché de labios de una pequeña gitana, de exótica

SERVICIO



OFICIAL

ARRABAL, 4
Teléfono 13 50
TOLEDO

*Toda demanda es atendida
en 24 horas*

¡ATENCIÓN!

*Su Televisor en... Plata, 15
Su Máquina de Coser en... Plata, 15
Su Lavadora en... Plata, 15
Su Frigorífico en... Plata, 15*



*Antes de comprar su aparato
VISITE ESTA SU CASA*

MORENO - TOME

PLATA, 15
TOLEDO

Establecimientos

Nodal

TEJIDOS y CONFECCIONES

Comercio, 50
y
Comercio, 63

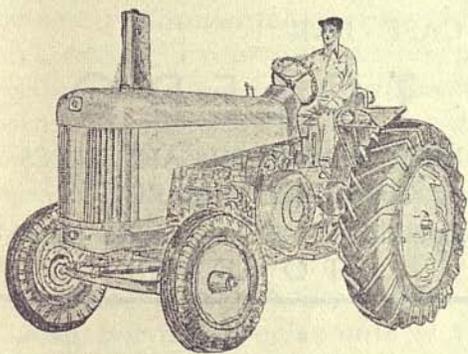
TOLEDO

belleza. Era como un cuento infantil que tenía por protagonista al asno que pidió a la Virgen le cambiara por un corcel de majestuosa estampa. Cosas, sencillas, disparatadas, increíbles, pero dichas con un sentimiento que las convertía en realidad sin discusión.

La Feria de Ganado era el reino de los gitanos. Su estampa cetrina, con una vara en la mano derecha, un sombrero polvoriento y un cigarrillo liado entre los labios, predominaba por todos lados. Ellos vivían, dormían en la Feria durante el tiempo que ésta tenía de duración. Sus mujeres y sus hijos levantaban el modesto campamento y el olor de sus guisos acompañaban al visitante curioso o comprador. Tenía encanto lo que se presentaba ante los ojos. El encanto de los lugares abiertos, de la vida al aire libre, de las noches con estrellas.

Cuando se finalizaba un trato, lo he visto algunas veces, los personajes del mismo se estrechaban la mano. Después, iban a refrescarse, del calor del regateo, a uno de los puestos de cerveza que existían en el Ferial. Ya no discutían. Se contaban chistes y los dos elogiaban la compra. El tiempo no corría. Queda preso entre las patas de los animales y no se quejaba del cautiverio.

Por la noche, cuando el ganado descansaba, preparándose para la jornada siguiente, se escuchaba en el silencio alguna canción de enronquecida garganta,



que hablaba de un caballo negro, una niña guapa y un cortijo blanco. Más tarde, el zapateado sobre la arena, de los jóvenes gitanos, que celebraban un trato o tan sólo la belleza de la noche.

Ahora ya agoniza lentamente la Feria. Tractores, trilladoras, segadoras, como demonios en su color rojo, han vencido sobre lo tradicional. Han matado a la bestia y cambiado un corazón palpitante por el frío del acero: unos músculos ágiles por la potencia de un motor. Prácticamente salimos ganando. Sentimentalmente, hemos perdido mucho.

La Feria de Ganado durará muy poco. Pero siempre estará con sus amigos. Los que la conocimos, cuando fuimos niños.

No era tan importante como la de Talavera y Torrijos. No ocupaba un primer lugar. Pero la preferimos sobre todas, porque tenía su particular colorido.

Antes de hacer sus compras visite esta casa

CAMAS

GALERIAS MIRADERO

PACIFICO MARTIN MARTIN

MUEBLES

Venancio González, 9 (Frente al Miradero) - Teléfono 24 20 TOLEDO

Electricidad « CHANO » JESUS PEREZAGUA

APARATOS TELEVISORES
NEVERAS Y MATERIAL ELECTRICO

REPARACION DE MOTORES
CONTADORES

Nuncio Viejo, 5 - Tel. 30 48 - Toledo

SALCHICHERIA **MANUEL GOMEZ** SALMANTINA

Marca registrada

Compre en esta Casa - La más surtida en Toledo

Salchichones de Vich - Quesos Manchegos
Chorizos de lomo - Jamones serrano

Plaza del Mercado - Cajones núms. 45 y 46

Teléfono 14 96 TOLEDO

PERSIANAS - ESPARTERIA
ESTERAS - ALFOMBRAS

Antonio Díaz

Armas, 3 y 5 - Teléfono 15 05
TOLEDO

CAFE - BAR

TOLEDO

ESPECIALIDAD EN CAFE EXPRES
CERVEZAS Y MARISCOS

Zocodover, 15 - Teléfono 30 00
TOLEDO

LA CASA DE LAS
NOVEDADES

MEDEL y CRUZ

Las últimas novedades en pañería para caballero

TEJIDOS - MERCERIA - CONFECCIONES

Cuatro Calles, 3

TOLEDO

ENTRE PITOS Y FLAUTAS

Por FRANCISCO ZARCO

Entre pitos y flautas—hermosísima frase tópica que nos sirve para salir del paso en tantas ocasiones—, los años pasan y la feria nos sigue agradando de manera extraordinaria. Los años sólo matizan las preferencias, pero queda siempre el incondicional afecto.

Ya no bajamos tres o cuatro veces en una sola jornada al ferial entre prisas, sudores y jadeos, pero bajamos con reposo aunque sólo sea una vez a tomar una «caña» y recrear la vista.

Para el toledano es casi un rito eso de «bajar a la feria»; tanto, que hasta la frase es ya de molde.

Bajar, con años o sin ellos, siempre ilusionados por el color, las formas y el movimiento, el sonido, la luz y el gusto—todos los sentidos despiertos—, a «dar una vuelta»; y subir, con años o sin ellos, cansado y soñoliento, pero con la satisfacción del deber cumplido. Y digo deber porque creo que la ilusión por algo, lo que sea, es un deber a cumplir en el ser humano para alegrar incluso a los que conviven a nuestro alrededor. Un deber y una obligación. Bajar y subir a la feria, a dar una vuelta, por nosotros mismos, por la ilusión que proporcionamos a nuestros padres, por la alegría que dimos a los hijos, por el gozo que otorgamos a los nietos, por la distracción que facilitamos a nuestra esposa, por dar gracias ante el simple y maravilloso suceso de seguir existiendo.

Bajar y subir a dar una vuelta entre pitos y flautas, risas y gritos, músicas y estridencias, colores y formas, luz y movimiento. Y hasta como última concesión, pero al fin ilusión, ir a ver subir y bajar a los demás desde una terraza de Zocodover.

Subir y bajar a montar a la «ola» con el jolgorio que da la niñez; a bailar todos los días hasta las tres de la madrugada—¡los miles de noviazgos que habrán florecido entre las frondas de la Vega en la feria toledana al compás de la música bailable!—, a bailar, repito, con la resistencia y ensueño que proporciona la juventud; a cenar con el

COLCHONERIA

N O D A L

Cadenas, 4 :-: Toledo

CALZADOS

L O Y G A R

ARMAS, 3 y 5

TOLEDO

Lanas ORO-TARRASA

En super, 2-3 4-6 cabos y Sport: Nuit, Bretagne,
Montecarlo Lisboa, Desireé y otras fantasías

Capri, 2-4 cabos y Sport y tipos industriales:

En 2/24 - 2/28 - 2/32 - 2/42

DIRIJA SUS PEDIDOS A

**Rafael Rodríguez
Cadenas**

Tornerías, 7 :-: Teléf. 1301
TOLEDO

Selección... Garantía...

GRANJA EL PRADO

POLLITOS DE PURA RAZA LEGHORN

OLIAS DEL REY (Toledo)

sosiego y tranquilidad que el matrimonio otorga; a comer unos churros, beber unas cervezas, sentarse en una marquesina y consumir un tiempo y unas patatas fritas mientras se ve pasear a las chicas guapas; al circo a ver los feroces tigres de bengala de Trubka; a probar la suerte tentadora y siempre viva ante una tómbola...

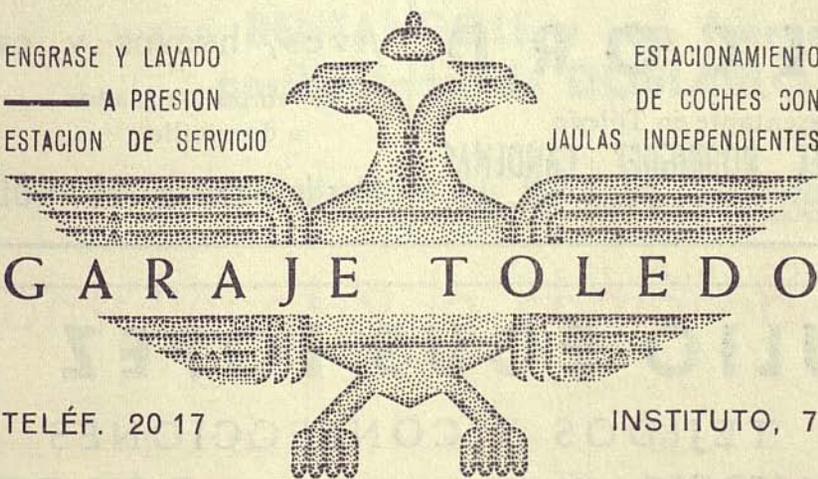
Y después, siempre después, subir andando o en cualquier vehículo, cansados y medio dormidos, pero con la ilusión agarrada por los pelos de una muñeca recién comprada o en el asa de un cubo de plástico que nos tocó en una rifa.

¿Hasta cuándo el tope de la ilusión en la feria de la vida? Hasta que los demás nos cierran los ojos, hasta que unas manos queridas nos bajen los párpados.

Yo pondría el tope de la locución latina: ad caledas graecas. Es decir, para las calendas griegas. Indefinidamente aplazado, para nunca. Porque los griegos no tenían calendas y por tanto esa medida no les afectaba. Porque a la ilusión y a la alegría de vivir no tenemos, ni debemos, ponerla un tope.

Bajar y subir todos los años, sin contarlos, a dar una vuelta entre pitos y flautas, ya que aunque no queramos entre flautas y pitos un día no bajaremos a comer entre las frondas de la Vega, en la feria toledana, ese escabeche de besugo que unas bargeñas mágicas preparan y traen a vender en unas cubitas de madera...

Y de postre un melón de Villaconejos.



ENGRASE Y LAVADO
— A PRESION
ESTACION DE SERVICIO

ESTACIONAMIENTO
DE COCHES CON
JAULAS INDEPENDIENTES

G A R A J E T O L E D O

TELÉF. 20 17

INSTITUTO, 7

TOLEDO

COLEGIO SADEL

Legalmente Reconocido

Ntra. Sra. del
SAGRARIO

Rojas, 4 TOLEDO Teléfono 1677

Droguería, Perfumería
Y
ARTICULOS DE LIMPIEZA
JULIAN SANCHEZ HERRERA

Real de Arrabal, 21
Teléfono 26 27
TOLEDO

JUAN MORENO
Sucesor de C. PEINADO
PINTURA EN GENERAL

TALLER:
Alfileritos, 20
Teléf. 2630
TOLEDO

Casa RAMON

BAR - RESTAURANTE
TAXIS

SERVICIO INTERNACIONAL
GARAGE EN LA CALLE NUEVA
NUEVA, 8 - Teléfonos 1900 3033
TOLEDO

CAFES
MALTAS
CHOCOLATES

POLLERIA
NICOLAS VELASCO

R E C O R D

Representante en Toledo
RAFAEL RODRIGUEZ CANDENAS
Tornerías, 8 - Teléf. 1301 - TOLEDO

Aves, huevos y caza
Se sirven pollos asados
a domicilio
Martín Gamero, 24 - TOLEDO

JULIO POUS LOPEZ

TEJIDOS Y CONFECCIONES
COMERCIO, 61 **TOLEDO**

fidecaya, S. A.

AHORRO PROGRESIVO

Sucursales en la provincia:

TOLEDO - Sillería, 8

TALAVERA - Trinidad, 19

¿AHORRA usted inteligentemente?

¡No es sólo cuestión
de ahorrar más, sino
de AHORRAR MEJOR!

Desde hoy puede ahorrar así:

**El dinero DISPONIBLE en su bolsillo,
pero RENTÁNDOLE y con frecuentes
posibilidades de DOBLARLO**

con Sucursales y Agencias en todas las Provincias

Consúltenos y lo comprobará

Central: MADRID
ALCALA, 79 - Teléf. 2762800



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

LA INSTITUCION DE CREDITO Y AHORRO MAS ANTIGUA DE ESPAÑA

OPERACIONES QUE REALIZA

<i>Cuentas corrientes de ahorro . . .</i>	<i>1 por 100</i>
<i>Libretas de ahorro a la vista . . .</i>	<i>2 por 100</i>
<i>Libretas de ahorro a plazo</i>	<i>3 por 100</i>
<i>Libretas de ahorro infantil</i>	<i>3 por 100</i>

Crédito con garantía personal ❖ Servicio de intercambio con otras Cajas de Ahorros ❖ Compra de valores ❖ Sellos de ahorro ❖ Huchas ❖ Seguros Sociales y Montepíos Laborales ❖ Recaudación de cuotas ❖ Tramitación y envíos de documentos

Solicite información para participar en el importante Concurso Sorteo de Premios que esta CAJA de AHORROS tiene establecido

SUCURSAL EN TOLEDO: **TOLEDO DE OHIO, 9**

Oficinas: { **TALAVERA DE LA REINA :: CONSUEGRA**
QUINTANAR DE LA ORDEN :: VILLATOBAS

Central en Madrid: **PLAZA DE CELENQUE, 2**

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA, S. A.

Editado por el EXCMO. AYUNTAMIENTO, con la colaboración de «PUBLICIDAD ARA»